

**The situation of Turkish immigrants in Germany after unification  
(1990 - 1997) Historische Study**

**Dr. Rezan Jalal Ahmed**  
**Ministry of Education – Open Educational college Iraq**  
[jalalrezan1@gmail.com](mailto:jalalrezan1@gmail.com)

DOI: [10.31973/aj.v3i138.1787](https://doi.org/10.31973/aj.v3i138.1787)

**Abstract**

The collapse of The Berlin Wall on 9th- November – 1989, an important milestone in ending the Fragmentation and declaring German unity on 3<sup>rd</sup> of October 1990, the beginning of new phase for the stability of Turkish immigrants, Continuing and claiming German Citizenship continues, and the committed the German government to that.

**Keywords:** (conditions – Immigrants – Turkish – Germany – Unit)

**أوضاع المهاجرون الأتراك في ألمانيا بعد الوحدة (١٩٩٠ - ١٩٩٧)**  
**دراسة تاريخية**

ريزان جلال أحمد

مدرس التاريخ الحديث والمعاصر

العراق / وزارة التربية - الكلية التربوية المفتوحة

[jalalrezan1@gmail.com](mailto:jalalrezan1@gmail.com)

(مُلخَصُ البَحْث)

يعد انهيار جدار برلين في التاسع من تشرين الثاني عام ١٩٨٩م، محطة مهمة في إنهاء التجزئة وعلان الوحدة الألمانية في الثالث من تشرين الأول عام ١٩٩٠م، بداية مرحلة جديدة لاستقرار المهاجرين الأتراك بالرغم من رفض الحكومة الألمانية الموحدة واليمين الألماني المتطرف للتواجد التركي، إلا أن اصرار الأتراك على البقاء والاستمرار والمطالبة بالجنسية الألمانية متواصلًا، والزموا الحكومة الألماني بذلك.

**الكلمات المفتاحية (أوضاع \_ مهاجرون \_ أتراك \_ ألمانيا \_ الوحدة)**

**المقدمة**

حدد مستقبل المهاجرين الأتراك (العمال الضيوف) الذين قدموا إلى ألمانيا بشكل رسمي بموجب اتفاقية التوظيف التي تم عقدها بين الحكومتين الألمانية والتركية في تشرين الأول عام ١٩٦١م، والتي انتهت في عام ١٩٧٣م، واصرارهم على البقاء ورفض العودة إلى تركيا

لاسيماً بعد قيام الوحدة الألمانية عام ١٩٩٠م لتبدء مرحلة جديدة من حياتهم هناك، إذ تابعتها الدراسة بكل تفاصيلها بما فيها المواجهات العنيفة بين الأتراك والألمان المتطرف، فضلاً عن الحكومة الألمانية الراضة للتواجد التركي.

قسمت الدراسة على أربعة مباحث، تناول الأول عرض مقدمة تاريخية عن التواجد التركي في ألمانيا الاتحادية، أما المبحث الثاني كرس لأوضاع المهاجرين الأتراك بعد الوحدة الألمانية عام ١٩٩٠م، في حين تطرق المبحث الثالث لرأي السياسيين والكتاب حول التواجد التركي في ألمانيا، وعرض المبحث الرابع اصرار المهاجرين الأتراك على البقاء في ألمانيا، والمطالبة بالجنسية الألمانية كحق من حقوقهم الإنسانية.

### المبحث الأول:

#### الخلفية التاريخية لوجود الأتراك في ألمانيا

بعد استسلام ألمانيا في الحرب العالمية الثانية في السابع من ايار عام ١٩٤٥م (النائب، ٢٠١٣، ص ١٤٧)، الحقت بها الدمار الشامل في البنية التحتية والمرافق الاقتصادية الألمانية، فضلاً عن الخراب الذي شمل الطرق والجسور والمزارع والمصانع، وقدرت الخسائر البشرية بفقدان سبعة ملايين ألماني، أكثر من نصفهم بالغارات الجوية، في حين ألقى البعض الآخر حتفهم في معسكرات الاعتقال السوفيتي وعمليات التهجير (احمد، ٢٠٢٠، ص ٤٣)، وعلى صعيد آخر اتفق الحلفاء بعد انتصارهم في الحرب العالمية الثانية، على تقسيم ألمانيا إلى دولتين : ألمانيا الاتحادية ( الغربية )، والتي خضعت لسيطرة كل من الولايات المتحدة الأمريكية ، وفرنسا وبريطانيا، وألمانيا الديمقراطية ( الشرقية ) التي خضعت لسيطرة الاتحاد السوفيتي ( Müller,1999,S121 ).

شكل مشروع مارشال\* نقطة البداية لأعمار ألمانيا الاتحادية على وفق نظام اقتصادي اجتماعي أمريكي، هدفه تقبل الألمان على التحول الى الديمقراطيات الغربية، لذلك كان له تأثير في النهضة الاقتصادية وبداية تأسيس جمهورية ألمانيا الاتحادية (أحمد، ٢٠٢٠، ص ٤٧). أتضحت رغبة ألمانيا في التحول الديمقراطي، وفق نهج دول أوروبا الغربية، ونفض غبار الدكتاتورية، وتسلمت الحزب الواحد وهذا الحال كان له دوراً في إعادة إعمار ألمانيا بعد الحرب العالمية الثانية. جاءت آثار الحرب ونتائجها على ألمانيا بأن شهدت نقص كبير في اليد العاملة الألمانية، وتقلص النمو الديمغرافي كون معظم القتلى والجرحى والمعوقين

\* مشروع مارشال: بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، أعلن وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية جورج مارشال، وبدعم من الرئيس الأمريكي روزفلت عن مشروع مارشال في حزيران عام ١٩٤٧م، لدعم أوروبا مادياً بما فيها ألمانيا الاتحادية، وذلك لنهضتها وإزالة آثار دمار الحرب عنها، ولتكون الصد الأول لمواجهة زحف الاتحاد السوفيتي باتجاه دول أوروبا الغربية، إذ حصلت ألمانيا الاتحادية على ثلاثة مليار مارك ألماني حتى عام ١٩٥٢م، للمزيد ينظر: (راسل، ١٩٦٢، ص ١١٧).

والأسرى الالمان من الفئة العمرية الشابة القادرة على العمل (Konrtz,1994,S.9)، لذلك أعلنت حكومة المانيا الاتحادية عن الوظائف الشاغرة والتي بلغت حوالي خمسمائة الف وظيفة، في الوقت الذي بلغ عدد الالمان العاطلين عن العمل حوالي مائة وثمانون الف فقط، لذا كانت اتفاقيات التوظيف مع عدد من الدول الوسيلة الوحيدة لسد النقص، لذا أبرمت المانيا الاتحادية عقود توظيف، وفي تتابع مستمر مع ايطاليا عام ١٩٥٥م، واليونان عام ١٩٦٠م، واسبانيا عام ١٩٦٠م، وتركيا عام ١٩٦١م، والبرتغال عام ١٩٦٢م، والمغرب عام ١٩٦٣م، وتونس عام ١٩٦٥م، وأخيراً يوغسلافية عام ١٩٦٨م (Sen,1994,S.9) .

عدّ يوم ٣١ تشرين الأول عام ١٩٦١م، من الأيام المشهورة في تاريخ العلاقات التركية الالمانية (احمد، ٢٠٢٠، ص ١١٥)، إذ في ذلك التاريخ تم عقد اتفاقية التوظيف بين الطرفين، وزجّ العمال الأتراك في سوق العمل الالمانى (Sen,1994,S.10)، ومنذ ذلك اليوم بدأت حقبة جديدة من العلاقات التركية- الالمانية ، في الوقت الذي كان للأتراك رغبة شديدة للعمل في المانيا الاتحادية لتحسين أوضاعهم الاقتصادية التي أنهكت لتردي الأوضاع الاقتصادية والسياسية والاجتماعية، كما أن بناء جدار برلين\* من قبل المانيا الديمقراطية المدعومة من قبل الاتحاد السوفيتي، والذي منع انتقال سكان المانيا الديمقراطية(الشرقية) من الانتقال إلى المانيا الاتحادية(الغربية) للعمل في عقد اتفاقية التوظيف التركية - الالمانية، إذ فقد العديد من سكان المانيا الديمقراطية وظائفهم وأعمالهم على أثر ذلك التقسيم (احمد، ٢٠٢٠، ص ١١٥) .

تم إرسال الأتراك للعمل في المانيا الاتحادية من الرجال بشكل خاص من المناطق النائية من الأناطول، والذين عملوا في كافة القطاعات والمجالات، في مصانع الحديد والصلب واعمار السكك الحديدية، واعمار المباني وتشيدها كما عملوا في مصانع التعليب والمخابز، وأعمال التنظيف..... إلخ، وأطلق عليهم اسم (العمال الضيوف)، سكنوا وناموا في غرف مشتركة مع زملائهم، استغنوا عن الرفاهية من اجل توفير الأموال وإرسالها لعوائلهم في تركيا (Güngör,2004,S.78).

استمرت عملية توظيف العمال الأتراك حتى ٢٣ من تشرين الثاني عام ١٩٧٣م، عندما اتخذت حكومة المانيا الاتحادية قرار مفاجئ بوقف ابرام عقود التعاقد مع عمال خارج المجموعة الأوربية، نتيجة ارتفاع أسعار النفط على أثر الحرب العربية الاسرائيلية (الصهيونية) في تشرين الأول عام ١٩٧٣م واستخدام الدول العربية النفط سلاح في المعركة، الذي أدى إلى خلق أزمة عالمية أثرت على جميع دول العالم (أحمد، ٢٠٢٠،

\* جدار برلين: بني في ٢٣ آب عام ١٩٦١م، من قبل جمهورية المانيا الديمقراطية (الشرقية) المدعومة من الاتحاد السوفيتي لفصل برلين الشرقية عن برلين الغربية، وقد بلغ طول الجدار (١٦٥,٧) كيلو متر، أما ارتفاعه فقد بلغ ٤,٣٥ متر، للمزيد ينظر: (بوديية، ٢٠٠١، ص ٧٦).

ص ١٤٨)، وبالرغم من ذلك استمر توافد العمال الأتراك إلى جمهورية المانيا الاتحادية، ورفض المتواجدون العودة إلى بلدهم (تركيا)، بل حصلوا لاحقاً على قرار من حكومة المانيا الاتحادية في لم شمل الأسرة، وهذا بدوره أدى فيما بعد إلى تزايد عدد الأتراك، ومع ذلك لا يمكن الحديث عن حياة طبيعية لأقلية تركية بين أغلبية المانية رافضة تواجدهم (Sen,1994,S.10).

واجه الأتراك في المانيا الاتحادية بعد عام ١٩٧٣م، العديد من المشاكل أهمها عدم إتقانهم للغة الألمانية، وصعوبة الاندماج مع المجتمع الألماني، فضلاً عن اختلاف العادات والثقافات والدين (Öncü,2011,S.18)، وبالمقابل كان هناك عدم تقبل المجتمع الألماني للتواجد التركي بعد انتهاء اتفاقية التوظيف وانتفاء الحاجة إليهم، وعد تواجدهم الأتراك خطراً بالنسبة إليهم لمزاحمتهم في فرص العمل (Bade,1993,P.77)، فضلاً عن أن الأتراك العاطلين عن العمل يحصلون على الرعاية الاجتماعية من الضرائب التي تفرض على الألمان (الباحثة، مقابلة، ٢٠١٩)، ذلك الوضع دفع الأتراك إلى تكوين مجتمع خاص بهم أطلق عليه الغيتو التركي\* على غرار الغيتو اليهودي (Öncü,2011,S.18).

كان تواجدهم الأتراك الدائم خلاف ما خططت له حكومة المانيا الاتحادية التي لم تكن ترغب ببقائهم، بل العمل لمدة محدودة ثم العودة إلى بلادهم، إذ كثيراً ما كانت حكومة المانيا الاتحادية تقول: "المانيا ليست بلداً للهجرة" (Klaus und Otmer, 2004, S.53)، إلا أن قرارات الميثاق الاجتماعي الأوروبي\* كان يمنع حكومة المانيا الاتحادية من اتخاذ أي اجراءات ضد الأتراك أو اجبارهم على العودة إلى بلادهم (Klaus und Otmer,2004,S.54).

\* الغيتو: هو تشبيه للغيتو اليهودي، إذ استخدمت هذه الكلمة للإشارة إلى أحياء اليهود في أوروبا منذ عام ١٥١٦م، إذ أقيم أول غيتو يهودي في مدينة البندقية في إيطاليا، إذ جاء تجمع اليهود في حي من مجتمعات العصور الوسطى الزراعية الاقطاعية، لتحديد واقع اقتصادي تمثل باشتغال اليهود بأعمال التجارة والربح، الذي أمن لهم واقعاً اقتصادياً واجتماعياً ودينيًا، إلا أن انهيار النظام الاقطاعي في المجتمع الأوروبي والتحول إلى الرأسمالية التجارية أدى إلى انهيار دور اليهود الاقتصادي، لذلك اضطر اليهود إلى التعامل بالربح مع الطبقات الفقيرة، وهذا الأمر زاد من حقدهم على اليهود، وجعلوا من الغيتو رمزاً لعزلتهم الذي أصبح محاطاً بأسوار عالية تمنع اليهود من مغادرته بعد منتصف الليل وفي أعياد المسيح، وترك ذلك الوضع اثاراً نفسية عميقة في نفوس اليهود، وولد لديهم عداوة مستحكمة تجاه الديانات الأخرى، وعزز الايمان بأنهم شعب الله المختار، وجعل الاندماج النفسي والتمكامل صعباً عليهم، ينظر: (الكياي واخرون، ١٩٨٥، ص ٣٩٧-٣٩٨) \* الميثاق الاجتماعي الأوروبي: اعتمد الميثاق الاجتماعي الأوروبي من قبل مجلس أوروبا عام ١٩٦١م، والذي حظر فيه التمييز فيما يخص الحقوق المنصوصة عليها: السكن والصحة والتعليم والعمل، أي أن الحكومة ملزمة بانتهاج سياسة تهدف إلى تحقيق العدالة الكاملة، والحق في التنظيم والمفاوضات الجماعية، والحق في الاضراب، والحق في الضمان الاجتماعي، والمساعدات المذكورة في الحقوق الاجتماعية المختلفة، على وجهه التحديد فئات الأطفال والشباب والمعوقين جسدياً وعقلياً، والأسر والأمهات، والعمال المهاجرين وأفراد أسرهم، وعلى الدول الأعضاء تسهيل امكانيات العمل لهم في الدول التي ص صادقت على الميثاق وفقاً للمادة (٢٠) منه، ينظر الرابط : (<http://www.com.int/ar/turin-european-social-charter>,17-7-2020).

اتخذ المستشار الألماني هلمت كول\* (Helmet Cole) قراراً سريعاً بتخفيض عدد الأتراك المتواجدين في ألمانيا الاتحادية إلى النصف، وذلك لأن الأتراك كما قال " لا يستطيعون الاندماج مع المجتمع الألماني لاختلاف ثقافتهم جذرياً عن الثقافة الألمانية، ناهيك عن ديانتهم الإسلامية " (أحمد، ٢٠٢٠، ص ١٦٨)، لذلك أصدر في ٢٨ من تشرين الثاني عام ١٩٨٢م (قانون تشجيع العودة )، أي العودة إلى بلادهم مقابل تعويضاً مادياً قدره (١٠,٥٠٠) مارك الماني، إلا أن الأغلبية رفضوا العودة إلى تركيا، وبلغ عدد الأتراك القادمين عام ١٩٨٤ حوالي (١٤,٤٠٠) تركي ضمن اطار قانون لم شمل الأسرة ( Sen, 1994, S.23)، فضلاً عن اتباع الأتراك طرق أخرى لاستمرار الهجرة، منها طلب اللجوء السياسي أو الانساني، على اعتبار طلب اللجوء إحدى فقرات دستور ألمانيا الاتحادية (أحمد، ٢٠٢٠، ص ١٦٩).

من ذلك يتضح اصرار الأتراك على البقاء في ألمانيا الاتحادية، وأنهم ذهبوا للبقاء والاستقرار وليس العودة إلى بلادهم الأم تركيا، بالرغم من انتهاء مدة الاتفاقية، مستفيدين من القوانين الدستورية لحكومة ألمانيا الاتحادية لصالحهم.

## المبحث الثاني

### موقف الألمان من المهاجرين الأتراك بعد الوحدة ١٩٩٠م

بعد انهيار جدار برلين، وانتقال العاصمة إلى برلين في ٢٠ حزيران عام ١٩٩١م، بقرار من المجلس النيابي لتكون المقر الجديد للحكومة ولللمجلس النيابي(خلف، ٢٠٢٠، ص ٣٢٨)، اندلعت موجة من العداء تجاه طالبي اللجوء عموماً والأتراك خصوصاً لاسيما (العمال الضيوف) الراضين العودة إلى بلادهم (Gerdes,2009,S.129)، فمنذ نهاية عقد الثمانينات وبداية عقد التسعينات شهدت ألمانيا موجات متفاوتة من العنف اليميني المتطرف الذي تجاهلته أجهزة الأمن الألمانية، أو أغفلته عمداً في كثير من الاحيان، وتورط فيه بعض أعضاء تلك الأجهزة في احيان أخرى(jazera.net/midan\_reality/politics,2020). مع الإشارة إلى أن التطرف اليميني الألماني تجاه التواجد التركي مستوحاة من فكرة (ألمانيا الجديدة)، التي رفضت التواجد الاجنبي، إذ أراد النازيون الألمان الجدد اثبات ان الفاشية على النمط الألماني الذي أعلن عن موتها تبلورت فقط ولم يتم تدميرها بشكل نهائي (Güngör,2004,S.68).

\* هلمت كول : ولد عام ١٩٣٠م، من مدينة لودفيغشافت (Lodviigschaft)، أسس حركة الشبيبة الديمقراطية المسيحية في مسقط رأسه، أصبح عضواً في صفوف الحزب الديمقراطي المسيحي، ثم أصبح رئيساً له في مدينة لودفيغشافت عام ١٩٥٥م، وفي عام ١٩٦٤م، أصبح عضواً في اللجنة القيادية للحزب في مدينة بون، ثم انتخب رئيساً للحزب عام ١٩٧٣م، هزم أمام خصمه الاشتراكي الديمقراطي هلموت شميدت (Helmut Schmidt) عام ١٩٧٦م، إلا أنه نجح في انتخابات عام ١٩٨٢م ليصبح مستشاراً لحكومة ألمانيا الاتحادية حتى عام ١٩٩٨م، للمزيد ينظر: (الكيلي واخرون، ١٩٩٠، ص ٢٣٨-٢٣٩).

تلك الموجة العنيفة من العنف التي برزت بعد الوحدة الألمانية تجاه التواجد التركي بشكل خاص والاجنبي بشكل عام (الباحثة، مقابلة، ٢٠١٩/٧/١٨)، كان رد فعل بعد انهيار نظام الحرب الباردة المألوفة بالنسبة للألمان، وبداية حقبة زمنية جديدة شابها قدر كبير من عدم الاستقرار والتوتر، فمع انهيار اقتصاد المانيا الديمقراطية (الشرقية) ووصول البطالة إلى مستوى غير مسبوق، وانعدام الامن وتفاقم أزمة الحدود المفتوحة بين الالمانيتين الذي أدى إلى تدفق هائل للمهاجرين من المانيا الديمقراطية، وأبدوا تملماً مُبكراً من النظام الدستوري للجمهورية الألمانية الجديدة، ومع نقل العاصمة من مدينة بون إلى برلين، وهيمنة القيم الاجتماعية الحديثة والمفاهيم الاقتصادية الغربية على المجتمع الألماني، تفاقم الاحساس بالتهديد لدى الالمان الشرقيين بوجه خاص (Thieme,2012,S.133)، كل ذلك أدى إلى خلق تضامن بين الالمان قائم على الهوية الألمانية في مواجهة كل ما هو دخيل وأجنبي، وخلق شعوراً أدى في النهاية إلى تغذية المنظمات النازية الكامنة والأحزاب اليمينية الناشئة المناهضة للمهاجرين، مما أسفر عن ظهور موجة جديدة من الهجمات العنصرية وكرهية الأجانب، استهدف بشكل رئيسي المهاجرين الأتراك على وجه الخصوص والأجانب عامةً (Thieme,2012,S.134).

كان الموقف السلبي من قبل قوى شباب المانيا الديمقراطية تجاه الأتراك مثير للدهشة، إذ لم يكن سوى عدد قليل من الأتراك عاشوا في جمهورية المانيا الديمقراطية، وبالتالي لا تكاد توجد أي تجارب سلبية مع الأتراك البالغ عددهم عام ١٩٤٨م، حوالي ثمانون تركيا فقط، وهم لاجئون سياسيون كونهم أعضاء في الحزب الشيوعي التركي (TKP) المحظور في تركيا، وغدت برلين الشرقية منفى لهم في ذلك الوقت، وبالتالي لم يكن لهم أي اتصال مع الالمان (Sen,1994,S.132).

أشار بهذا الخصوص الكاتب بادي (Bade) صاحب كتاب (الهجرة والسلام الاجتماعي في المانيا الموحدة)، عام ١٩٩٠م إذ قال: "كانت هناك زيادة في كراهية الأجانب، والعنف ضد مجتمعات المهاجرين في شرق المانيا وغربها"، ثم أصبحت تلك الهجمات علنية للغاية، فضلاً عن الشعارات العنصرية التي نددت بالتواجد الأجنبي مثل الأجانب الخارجين، والمانيا للألمان (Bade, 1994,P.85).

وعلى ضوء ذلك أصدرت الحكومة الألمانية في ٣١ تشرين الأول عام ١٩٩٠م، قرارين مهمين إلا أنهما متناقضين تجاه الأجانب، تمثل القرار الأول الصادر من قبل المحكمة الدستورية في منح الأجانب حق التصويت والترشيح في البرلمانات المحلية كيمثلين عن جالياتهم بما فيهم الأتراك، أما القرار الثاني تمثل بقانون الأجانب الجديد، الذي سهل ترحيل الأجانب، ودخل حيز التنفيذ في كانون الثاني عام ١٩٩١م، أثار القرار السياسي الثاني

ظهور رغبة واضحة للحكومة الألمانية بعد التوحيد في تبني سياسات أكثر استبعاداً فيما يتعلق بالوضع السياسي للأجانب في مجتمعات المهاجرين (Holnzer, 1992, P.42).

اتجه بعض السياسيين الألمان في تمييز الأتراك على أنهم أجانب، ولهم ثقافتهم، وإنهم غير متجانسين مع المجتمع الألماني، لذلك كان من الطبيعي أن يكونوا مجتمعات خاصة بهم (Castles, 1994, P.75)، في الوقت الذي أخذ التواجد التركي بالازدياد، لاسيما في برلين حتى أخذ الألمان يطلقون على برلين من باب السخرية مقاطعة تركية، فضلاً عن خط المترو الذي يمر بمنطقة ذات تواجد تركي كبير اسم قطار الشرق السريع (Holnzer, 1992, P.42).

تمثلت مشاعر كره اليمين الألماني المتطرف تجاه الأتراك برسائل تهديد، كانت بمثابة الإشارات الأولى من عام ١٩٩١م لاسيما في برلين، (Gerdes, 2009, S.30) كما أقام الرجال الأتراك بحراسات ليلية خاصة بهم في مناطقهم السكنية، ونظموا مهام الدوريات مع الشرطة، لاسيما المدن الكبرى، وكانوا يرافقون أطفالهم إلى مدارسهم الابتدائية والثانوية لاسيما الفتيات منهم (Sen, 1994, S.66)، إذ تخلى العديد من الأتراك عن وسائل النقل العام خوفاً من هجمات المتطرفين، فضلاً عن إن النساء التركيات كُنَّ يخشْنَ الخروج بمفردهنَّ أو في مجموعات مساءً، لاسيما في مدينة ديسبورك (Duisburg)، ومدينة جلسنكيرشن (Gelsenkirchen) ومدينة دورتموند (Dortmund)، إلا أن تلك الاجراءات الاحترازية لم تسعفهم كثيراً، إذ إن سبع نساء تركيات قتلنَّ في منازلهنَّ، وأصبحن ضحايا عنف اليمين الألماني المتطرف (Sen, 2004, S.138)، وفي ذات العام جلسنك يرشن أدت مشاعر الكره تجاه الأتراك في مدينة برلين إلى قتل لاعب البيسبول التركي البالغ من العمر ١٩ عاماً، بعد ضربه بمضرب البيسبول من قبل أحد المتطرفين الألمان (Gerdes, 2009, S.30).

بينت دراسة أجراها معهد لايبزيغ للأبحاث الاجتماعية (Leipyiger Institut fü Soyalforsc عام ١٩٩٢م، والتي أجرت مسحاً على مجموعة من الشباب الألماني تتراوح أعمارهم بين ١٦ إلى ٢١ عاماً، في ولايات ألمانيا الديمقراطية (سابقاً)، بينوا أسباب رفضهم للتواجد التركي، الذي تمثل بمزاحمة الأتراك لكافة جوانب حياتهم المعيشية، من وظائف وسكن، فضلاً عن الرعاية الاجتماعية للعاطلين عن العمل، وحسب رأي الألمان أن الأتراك عاشوا حياة جديدة على حسابهم. (Sen, 1993, S.23-25)

وجهت الفاشية غير المنظمة والمحفوظة في جمهورية ألمانيا الديمقراطية السابقة كرهها الشديد تجاه العديد من الأجانب وليس الأتراك فقط، إذ لم يكن الشباب الألماني اليميني المتطرف بمنأى عن الآسيويين والأفارقة وكذلك العرب والأمريكيين الجنوبيين، بل وحتى

اليونانيين والايطاليين وغيرهم ، إذ لم يؤمنوا أولئك الأجانب على حياتهم في شوارع المانيا، بسبب التمييز العنصري ضد الأجانب، والذي أدى إلى خلق ما يسمى بارهاب الأجانب المفتوح (Güngör,2004,S.69)، فوَقعت حادثة من أسوء الفظائع النازية الحديثة، في آب عام ١٩٩٢م، حين تجمع حشد من الشباب اليمين الالمانى المتطرف في مدينة روستوك (Rostock) الواقعة على ساحل بحر البلطيق، أمام مبنى سكني يقيم فيه عمال فيتناميون، ورشقوا المبنى بالحجارة وقنابل المولوتوف لمدة ثلاثة أيام متواصلة مع هتافات عنصرية منها المانيا للألمان ، وطردها الأجانب، مما أدى إلى اشعال النيران في المبنى، رغم اعتقال العديد من الأشخاص آنذاك إلا أنه لم يدين منهم إلا القليل وبتهمة ارتكاب عنف ضد قوات الشرطة وليس ضد سكان المبنى (Gerdes,2009,S.30)

يتبين من ذلك أن رفض الالمان للأتراك والأجانب ناتج من قناعة الالمان التامة بمزاحمة أولئك لهم في حياتهم العامة من عمل وسكن ورعاية اجتماعية، فضلاً عن اختلاف الثقافات والديانات.

استمر تصاعد الكره من قبل الالمان المتطرفين تجاه الاتراك، ففي حادثة وقعت في تشرين الثاني عام ١٩٩٢م، إذ أضرمت النيران في منزل في مدينة مولن ( Möllen ) كانت تقطن فيه عائلة تركية منذ عام ١٩٧٦ من قبل المان متطرفين أدى إلى وفاتهم ( Der Spiegel, Magazine, 1992,S.15)، وقد بلغت الهجمات العنصرية ضد الاتراك خاصة والأجانب عامة حتى عام ١٩٩٢م، وحسب ما تم الابلاغ عنه (٢٦٠٠) جريمة عنف جنائية بدوافع عنصرية (Bade,1998,P.75)، وفي أواخر شهر مايس عام ١٩٩٣م، وقعت عائلة تركية أخرى ضحية لهجوم حرق عنصري في مدينة سولنغن (Sollingen)، وأثار ذلك الهجوم العنيف الذي أودى بحياة خمسة أتراك غضب الجالية التركية، وأخذت تجوب شوارع مدينة سولنغن منددة بذلك الاعتداء، ومطالبة الحكومة الالمانية بحماية الاتراك ومعاقبة الجناة (Kücükcon,2002,P.103)، ودعمت المسيرات التي قامت بها الجالية التركية من بعض الالمان المعتدلين، لإدانة تلك الحادثة المأساوية، فضلاً عن اتحاد العديد من المنظمات التركية الليبرالية والعلمانية وذات التوجه الديني في المانيا التي اتخذت إجراءات عدة ضد العنف، بغض النظر عن مأساوية الحدث واستمرار السلوك العدواني تجاه الأتراك من قبل بعض الالمان المتطرفين، إذ إن ذلك الحادث أثار السلوك الجماعي لأقلية تركية مسلمة مطالبة الاهتمام بمستقبل الأتراك في المانيا (Kücükcon,2002,P.104) .

وعلى أثر حادثة سولنغن أكد الكاتب والمؤرخ ومدير مركز الدراسات التركية في مدينة ايسن (Essen) الالمانية، فاروق زين إذ قال " إن هذا التطرف يجب أن يؤخذ على محمل الجد من قبل الأحزاب السياسية وجميع القوى الاجتماعية الأخرى، وأن يفهم على انه تحدٍ



سيادة القانون والديمقراطية " كما بين، بأن الأقلية التركية في المانيا تخش ما بعد أحداث مولن وسولنغن وان ما حدث ليس سوى غيضٌ من فيض، إذ اتضح للعديد من الأتراك ومنذ مدةٍ طويلة بأن كراهية الالمان للأجانب ستوجه لهم، كونهم أكبر مجموعة أجنبية عاملة في المانيا ( Sen,2004,S.138 ) .

وفي سياق السجال القائم يتضح أن تنامي اليمين الالمانى المتطرف الراض للتواجد الأجنبي عام والتركي على نحو خاص، والذي اتخذ طابع العنف والقتل، قابله اصرار المهاجرين الأتراك في البقاء، مؤكدين بأنهم جاءوا ليقبوا.

وهنا يطرح السؤال، لماذا جرى اختيار الأتراك في المقام الأول كأهداف في رفض التواجد الأجنبي في المانيا الموحدة؟ الجواب يتمثل بأن تلك الهجمات كانت رد فعل في ضعف الإجراءات السياسية للحكومة الالمانية للحد من استمرار تدفق المهاجرين الأتراك إلى المانيا، هذا إذا ما أخذ بنظر الاعتبار دور المنظمات العرقية التركية والإسلامية المتمثلة بالمطالبة بالحقوق السياسية، حق التصويت والترشيح في انتخابات المجالس المحلية للولايات الالمانية لتمثيل الأتراك الذين يعيشون في المانيا، كونهم أكبر جالية أجنبية (Küçükcon,2002,P.104). ففي الوقت الذي زادت فيه الهجمات اليمينية الالمانية المتطرفة، تم الإبلاغ عن (٢٠٣٢ و٢) اعتداء عنصري عام ١٩٩٣م، في حين تم الإبلاغ عن (٤٨٩،١) حالة اعتداء عام ١٩٩٤م، وقد قدر عدد الأشخاص الذين فقدوا حياتهم بسبب تلك الهجمات العنصرية بين ٢١ تشرين الأول عام ١٩٩٠ حتى ٢٥ أيار ١٩٩٣ ب(٤٩) شخص (Skrypietz,1996,P.133)، في حين زادت الهجمات عام ١٩٩٦م، حتى وصلت الى ٢٥%، إذ ذكرت تقارير رسمية أنه في ذلك العام تم الإبلاغ عن (١١,٧٠٠) هجوم إجرامي يميني متطرف، كما قدر عدد أعضاء التنظيمات المتطرفة حتى عام ١٩٩٦م، ب(٤٥٣٠٠) منظمة (Bade,1998,P75) استمر التطرف اليميني الالمانى حتى نهاية عقد التسعينيات من القرن الماضي، وبشكل أكثر تنظيم، إذ قتل العديد من الأتراك على الرغم من عدم وجود قواسم مشتركة بين الضحايا سوى كونهم جميعاً من أصول تركية مهاجرة ( Skrypietz,1996,P.133 ) .

تسببت نتائج انتخابات ولاية ساكسونيا انهالت (Saxony- Unhalt) الالمانية، في ٢٦ نيسان عام ١٩٩٧م، في إثارة قلق كبير بين الأحزاب المتصارعة على المناصب، إذ حصل حزب الشعب الالمانى اليميني المتطرف (DVU) \* على ١٣% من الأصوات في تلك

\* حزب الشعب الالمانى اليميني المتطرف (DVU): يُعد غير هارد فراي، مؤسس (DVU) ورئيسها حتى عام ٢٠٠٩م، أسست كجمعية (١٩٧١-١٩٨٧)، كان عدد أعضائها في بداية التأسيس اثنا عشر شخصاً وهم أعضاء سابقون في منظمات يمينية أخرى أو أحزاب محافظة، كان الهدف من تأسيس الجمعية ضم أعضاء حزب (NPD) المحبطين الذين خسروا ولمرات متتالية الانتخابات في عقد الستينات، كما شارك بعض

الانتخابات الاقليمية، وذلك يعني انتخاب حزب عنصري لأول مرة منذ إعادة توحيد المانيا، إذ قام بحملات علنية ضد الأجانب في البرلمان الاقليمي، فقد كانت ملصقات الحزب الانتخابية تحتوي على رسائل يمينية عنصرية منها ( المانيا للألمان والمجرمين الاجانب برا) و(المانيا للألمان أخرجوا أيها الأجانب) (Kücükcon,2002,P104) .

أثارت الهجرة مخاوف اليمين الالمانى المتطرف لاسيما هجرة الاتراك إذ يقولون : " إن الهجرة إلى المانيا أو الأصح تبادل السكان ، هو في الحقيقة تبادل لمواقع كل من الأغلبية والأقلية وتشريد السكان الأصليين، وقلب التكوين العرقي للسكان " (مقابلة للباحثة، بتاريخ ٢٥/٧/٢٠١٩)، لذا فإن اليمين الالمانى المتطرف رأى منذ عقدي ثمانينات وتسعينات القرن الماضي بأن موضوع العرقية سمة مميزة للوحدة الوطنية وأن رابط الدم والأرض دون وجود عنصر دخيل هو أساس كيان الشعب النقي، ذلك الشعب الذي لا يمكن أن تكون فيه أي تناقضات ثقافية ودينية لأنه عرق نقي بيولوجيا (Sarrazin,2010,S.35).

لا شك ان مخاوف الاتراك في المانيا تتغذى من قبل المنظمات المتطرفة للمهاجرين الأتراك من جهة، ومن قبل المتطرفين الألمان من جهة أخرى، بالرغم من تمسك معظم المهاجرين بقيم المجتمع الالمانى، على الرغم من عدم تمكنهم من الاندماج (Güngör,2004,S.9)، لذا كانت معظم آراء الاتراك تتجه نحو دعوة النقابات ووسائل الاعلام لاسيما السياسيين الالمان إلى اتخاذ تدابير ملموسة ضد التطرف الذي أخذ بالازدياد، وأن يوضحوا للجمهور الألمانى بأن منفذي الارهاب ضد الأجانب سوف يقود البلد إلى كارثة لا يحمد عقباها (Sen,2004,S.139)

أثرت أعمال العنف على الناحية الاقتصادية، إذ علق المستثمرون الاتراك أعمالهم في المانيا، أو رحلوا إلى بلدان أخرى، كما ألغى العديد من السياح رحلاتهم إلى المانيا، كما لم يتم التوصل إلى نتيجة لعديد من الصفقات التجارية التي عقدها رجال الأعمال الالمان مع الأتراك، وقد أكد خبراء المان بارزين، بأن الاقتصاد الالمانى تكبد خسائر بمليارات الدولارات نتيجة أعمال العنف هذه (Sen,2004,S.139).

أعضاء حزب (CDU) في الجمعية، أصيب فراي بخيبة أمل من حكومة هلمت كول التي وصلت السلطة عام ١٩٨٢م، لاسيما فيما يتعلق باستمرار السياسة الاجتماعية الليبرالية والسياسة الداخلية وفيما يتعلق بالأجانب، وافق على التعاون مع حزب (NPD) من اجل تأسيس حزب عام ١٩٨٧م، تحت اسم حزب الشعب الالمانى(DVU) ، كان الحزب متمكناً مادياً بفضل ثروة فراي الشخصية التي قدرة بحوالي (٥٠٠) مليون مارك الماني، كان الحزب منذ البداية تحت مراقبة المكتب الاتحادي لحماية الدستور، الذي أعلن أن سياسة الحزب تنتهك الدستور الالمانى لأنها كارهة للأجانب وقومية وهو حزب عدواني لا يمتلك أي هيكلية حقيقية وأن ترشيح أعضاء الحزب للانتخابات يتم من خلال مقابلات شخصية يقوم بها فراي نفسه للمزيد ينظر: (a.org.Deutsche Volksunion,20-5-2021 <https://de.m.wikipedia>)

من ذلك يتبين رفض التواجد التركي في المانيا قبل وبعد إعادة توحيد المانيا قادته حركات رفض التواجد التركي خاصة والأجانب عامة شباب اليمين الالمانى المتطرف، ولاسيما شباب المانيا الشرقية التي لم تكن النازية فيه قد انتهت، بل ظلت كامنة في نفوسهم وانفجرت تجاه المهاجرين واللاجئين لاسيما الأتراك، ولا يغفل دور السياسيين والحكومة في رفض ذلك التواجد الأجنبي.

### المبحث الثالث

#### النخبة المثقفة الالمانية والتواجد التركي في بلادهم

وجد الأتراك والالمان صعوبة في اتخاذ خطوات نحوى العيش معاً، تم التعبير عن ذلك من قبل الجانب الالمانى (مقابلة للباحثة، بتاريخ ٢٠١٩/٨/٢)، من خلال استخدام الالمان أسماء ومصطلحات للأتراك تشير على أن تواجدهم مرفوض ومؤقت، مثل العمال الضيوف، والعمال الأتراك، و المواطنين الأجانب، الموظفون الأتراك..... إلخ، تلك التسميات أشارت إلى مراحل التواجد التركي في المانيا، حددتها التطورات والقرارات السياسية والاقتصادية والاجتماعية للحكومة الالمانية (Sen,1994,S.131)، بل وازداد توتر الوضع بين الطرفين بعد توحيد المانيا، نتيجة ارتفاع نسبة البطالة التي كانت إحدى نتائج إعادة هيكلة المرافق الاقتصادية لألمانيا، التي أثارت المزيد من القضايا الثقافية والاجتماعية والسياسية وكل ما يتعلق بهوية وأمة المانيا ومواطنة أولئك المهاجرين ( Thränhardt,1995,P.20 ) ،

وهناك آراء عدة طرحت من قبل بعض الكتاب والصحفيين الألمان، حول التواجد التركي بشكل خاص والأجنبي بشكل عام، ففي مقال كتب بقلم الصحفي الالمانى يوغن هاربرماس (Jürgen Habermas) بعنوان "طالبنا بقوة بشرية عاملة، إلا أن الناس جاءوا ليستقروا " توضح المقالة إن العمال الأتراك في المانيا لم يعودوا أشخاصاً عابرين (عمال ضيوف)، لكنهم مستقرون في المانيا بحكم الأمر الواقع، الذي تمثل باستيعاب المانيا لا كبر عدد من العمال الأتراك، بسبب نموها الاقتصادي الذي احتاج إلى قوة عاملة كبيرة، كما بينت المقالة موقف الأتراك واصرارهم على البقاء برغم كل محاولات الحكومة الالمانية في إرجاعهم إلى بلادهم تركيا، وقيمت المقالة بصفة نقدية الخطابات السائدة في تلك المدة حول مشكلة الهجرة وسياسات الحكومة المعتمدة تجاه الأتراك في المانيا، مؤكداً على أن تلك الخطب السياسية التي كانت مهيمنة آنذاك وهي إن المانيا ليست بلداً للهجرة، كانت معاييرها مبنية على التعبير العرقي المتمثل بالمواطنة والأمة الالمانية، مؤكداً أن المانيا دولة ثقافية وان سياستها تلك تؤدي إلى الإقصاء السياسي للأقلية العرقية ، وأهم من ذلك فان حرمان مجتمعات المهاجرين الذين تم عزلهم من دور المواطنة والمشاركة الفعلية في مختلف فعاليات المجتمع،

يتعارض مع المثل العليا للنظام الديمقراطي الاجتماعي التعددي الذي يستند عليه نظام الحكم في ألمانيا (Habermas, 1998,P.409) .

دافع هابرماس عن الأترك بقوله: " إن المجتمعات أصبحت مجتمعات تعددية بعيدة عن نموذج الدولة القومية القائمة على أساس السكان المتجانس ثقافياً، وأن تنوع الأشكال الثقافية للحياة والجماعات العرقية، والديانات ووجهات النظر العالمية في تزايد مستمر " (Habermas, 1998,P.410)، لذلك طالب بوضع سياسات تتجنب الاقصاء الثقافي والسياسي للأقليات العرقية، وذلك بدوره يعمل على التخفيف من التوتر بين المجموعات العرقية المختلفة من خلال السماح لهم بأن يصبحوا أعضاء متساوين في المجتمع الألماني (Habermas, 1998,P.410).

واظهرت المقالة بأن معايير الخطاب السياسي للحكومة الألمانية، مبنية على التعبير العرقي مع التركيز على المواطنة والأمة في ألمانيا.

وتبنى الكاتب هولنزر (Holnyer) نهجاً يُقر بأن الأترك هم أكثر المجموعات الغريبة في ألمانيا في خصائصهم الاجتماعية والثقافية الثابتة، وكما بين بأن تلك الخصائص بحد ذاتها متجذرة في الخلفية العرقية، متمثلة في المظهر الخارجي والمعتقدات الدينية، فضلاً عن عامل اختلاف اللغة ، كل تلك الاختلافات كانت إحدى عوامل عدم اندماج الأترك مع المجتمع الألماني، لاسيما الجيل الأول (العمال الضيوف)، لذا أكد الكاتب هولنزر قائلاً: " ضرورة استيعاب الاختلاف الثقافي، والاعتراف بالتعددية الثقافية في مجتمع تعددي، وإشراكهم في السياسة من أجل التواصل الاجتماعي "، كما أكد الكاتب هولنزر على ضرورة تجاوز الاختلاف العرقي والثقافي والديني للأترك والابتعاد عن التهميش وعدو المساوات التي تعرض لها الأترك، لاسيما أن معظمهم من الجيل الثالث والرابع الذين ولدوا في ألمانيا (Holnzer,1992,P.429) .

وعلى الرغم من استمرار المناقشات حول الإصلاحات ومعالجة وضع التواجد التركي في ألمانيا من حيث الاندماج والتكامل مع المجتمع الألماني، إلا أن الأترك كانوا يشعرون بعدم الاستقرار ورغبة الحكومة الألمانية في إرجاعهم إلى بلدهم (Mandel,1990,P.28)، والزمّت الحكومة الألمانية الأترك بقواعد دولتها وانظمتها، لذلك نادراً ما كان يشعر الأترك بالأمان والاستقرار في منازلهم وهم في ألمانيا، بالرغم من تزايد عدد الأترك الراغبين في البقاء بشكل دائم ، والذي بلغ حتى عام ١٩٩٢م الى ٨٣% في حين عبر ١٧% منهم الرغبة في العودة إلى البلد الأم تركيا، وذلك من خلال مقابلات أجريت مع مجموعة من الأترك في عدد من المدن الألمانية ذات التواجد التركي الكثيف (Sen,1993,S.25)

ووصف عالم السلوك الالمانى إيبيل إيبسفيد (Eibl-Eibesfeld)، من خلال وسائل الاعلام الالمانية بأن الاختلافات الثقافية بين الالمان والأترك لا يمكن التغلب عليها لأنها اختلافات عرقية متجذرة لكلا الطرفين (Gerdes,2009,S.112).

وكرد فعل عن هجمات مولن وسولنغن، نشر السياسى الالمانى كلاوس ليجيوي (Claus Leggewio) مقالاً مشتركاً مع الكاتب التركى المقيم فى المانيا ظافر شينوكاك (Zafer Senocak)، وبالغتين الالمانية والتركية عام ١٩٩٣م، عبر فيها عن التمييز العنصرى تجاه الأترك وبقية الأجانب، إذ طالب بان تعترف الحكومة الالمانية بتواجد أقليات قومية فى المانيا وأن الأترك واحدة منهم، وإن الحكومة الالمانية التى تطبق النظام الديمقراطى، ملزمة بتأمين المساواة السياسية والحقوق الثقافية لهم، ومع كل ذلك ظل الرأى السائد فى المانيا إن الأشخاص من أصول تركية هم ضيوف، ولا بد لهم من العودة إلى بلدهم عاجلاً أم آجلاً (Grdes,2009,S.115).

ومن جانبه أكد البروفيسور التركى فاروق زين، بأن ظاهرة كره الأجانب وما نتج عنه من قلق كبير للمهاجرين الأترك كمجموعة مستهدفة، أدى إلى الحاجة للعمل الجماعى، نظراً لأن نوع تكوين المجموعة كان قائماً على الهياكل الاجتماعية والسياسية للبلد الأم، فقد ازاد عدد المنظمات السياسية والقومية والدينية كرد فعل لتلك الهجمات العنصرية، كما أصبح بعض الشباب التركى أكثر قومية وعدوانية (Der Spiegel, Magazine,1993,S.63).

وبشكل عام يمكن تلخيص الوضع النفسى والاجتماعى للعمال المهاجرين الأترك بعد أحداث العنف التى واجهوها من قبل المتطرفين الالمان على النحو الآتى:

- تضمن النهج الجديد للمهاجرين الأترك، حدوث تغيرات أساسية فى مواقفهم من تلك السلوكيات، فضلاً عن تغيرات فى وجهات النظر للحياة فى المانيا.
- سبب الخوف والذعر لدى المهاجرين الأترك تثبيطاً معرفياً وعاطفياً.
- إن الخوف من الهوية الشخصية والاجتماعية سبب العزلة من جهة والبحث عن تدابير بديلة ضد العزلة والخوف من جهة أخرى، وفى حالة المهاجرين الأترك تشكلت مجموعات عرقية أو مجتمع موازى\* (Der Spiegel, Magazine,1993,S.64).

وأطلقت الحكومة الالمانية العديد من المصطلحات على الأعداد المتزايدة للأترك للدلالة على خطر تواجدهم منها (الكوارث الطبيعية)، و(الطوفان التركى)، و(الفيضان التركى)، كما

\* مجتمع موازى: يُشير المجتمع الموازى إلى التنظيم الذاتى للأقلية العرقية أو الدينية، ويقصد به عادةً تكون المجموعات المهاجرة، وذلك بهدف خفض أو تقليل الاتصال المكاني والاجتماعى والثقافى مع مجتمع الأغلبية، قدم هذا المصطلح عالم الاجتماع الالمانى ويليام هيتماير فى نقاش حول الهجرة والدمج فى بداية عقد التسعينات من القرن العشرين، واشتهر ذلك الخطاب بعد حادثة اغتيال المخرج الالمانى والناقد للدين الاسلامى ثيوفان غوخ للمزيد ينظر الرابط:

(ar.m.wikipedia.org.parllelgesellschaft,29-5-2021)

جرى استخدام مصطلح (القنبلة الموقوتة) على نطاق واسع، كان السياسيون الالمان يجهدون أنفسهم وعقولهم في كيفية وضع حد للنمو الهائل للأتراك (Güngör,2004,S.68).

يتضح ذلك من وجود تأييد للتواجد التركي، من قبل سياسيين وكتاب ومتقنين بل وحتى من بعض عامة الشعب، إلا أن النزعة المعادية تجاه الأتراك من قبل البعض الآخر من الحكومة والشعب ظلت تعمل على قدمٍ وساق على إخراجهم من المانيا، لأنها كانت تراهم أكبر أقلية من حيث العدد وفي الوقت ذاته أقلية رافضة للاندماج ومطالبة بالحقوق السياسية والاجتماعية والثقافية.

#### المبحث الرابع

#### قانون الجنسية الألمانية وتجنس الأتراك

وضعت الحكومة الالمانية بعد الوحدة ثلاث حقوق أساسية للمواطنة، وهي حقوق مدنية وحقوق سياسية وحقوق اجتماعية، تمثل الحق المدني بحق الحرية الفردية في حرية التعبير وحرية الدين وحق الملكية الخاصة والمساواة أمام القانون، ومثل الحق السياسي حق المواطنة المتمثل بحق المواطن في ممارسة السلطة السياسية وحق الانتخابات والترشيح للانتخابات للمشاركة في النظام السياسي الذي تمثلت مؤسساته الرئيسية في البرلمان، ومجالس الحكم المحلي، أما الحقوق الاجتماعية للمواطنة فقد تمثلت في الحصول على الضمان الاجتماعي وحق التعليم والرعاية الصحية التي تقدمها الدول لمواطنيها (Hammar,1990,P.69).

في ظل ارتفاع عدد المهاجرين الأتراك في المانيا الاتحادية بعد الحرب العالمية الثانية وصولاً إلى عقد اتفاقية العمل عام ١٩٦١م السابقة الذكر، واستمرار تدفق المهاجرين الأتراك بعد توقف عقود التوظيف مع الحكومة التركية عام ١٩٧٣م، وصولاً إلى الوحدة الالمانية عام ١٩٩٠م، تجذر الأتراك في المانيا الذي أدى بدوره إلى خلق حالة من التنوع الثقافي والعرقي والأثني، الذي كان أحد عوامل خلق مشاكل للمهاجرين الأتراك في الحصول على الجنسية والحقوق الأساسية، كون الجنسية الالمانية تقوم على أساس الاصل العرقي، لذلك ومنذ عام ١٩٩٠م تم التشديد على قانون منح الجنسية الالمانية للحد من عدد المهاجرين لا سيما الأتراك، لذلك منعت قوانين منح الجنسية الالمانية الأتراك من أن يكونوا أعضاء في المجال السياسي للمشاركة في الحياة المدنية والسياسية في المانيا، لذا فان حصول الأتراك على الجنسية الالمانية كان مستبعداً (Brubaker,1992,P.51)، على الرغم من صدور قانون التجنس لعام ١٩٩٠م، الذي منح العمال الأجانب حق التجنس للذين مدة خدمته أكثر من ست سنوات، إلا أن ذلك قوبل بالكراهة (كره الأجانب) الناشئ منذ عقد الثمانينات، وازدادت في عقد التسعينات، تحديداً بعد الوحدة الالمانية (Süssmuth,2006,S.141).

على الرغم من أن ٩% من السكان الالمان هم من الأجانب ومعظمهم من الاتراك، إلا ان الاتراك لا يستطيعون الحصول على الجنسية الالمانية ما لم يستوفوا شروط المواطنة الصارمة، إذ إن منح الجنسية من قبل الحكومة الالمانية للمهاجرين يعد استثناءً، إذ يُطلب من مقدمي طلب الجنسية شروطاً إضافية، فضلاً عن الشروط السابقة الذكر، تتمثل بأن يكون لديهم مساكن جيدة، والقدرة على اعاله أنفسهم دون الحاجة إلى معونات دائرة الرعاية الاجتماعية، وعلى مقدم الطلب أن يندمج ويتكامل مع المجتمع الالمانى، فضلاً عن إيمانه الراسخ بالسياسة الالمانية القائمة على الوحدة الالمانية، واتقانهم اللغة الالمانية قراءة وكتابة، لذا عندما قدم ثلاثون الف تركي مؤهلين طلباً للجنسية الالمانية في بداية عقد التسعينات، لم يحصل سوى خمسين منهم فقط على الجنسية، بداعي عدم تطبيقهم لأهم شرط ألا وهو الاندماج والتكامل مع المجتمع الالمانى فضلاً عن عدم اتقانهم للغة . (Almond,1992,P.60)

ومن المفارقات أن الحكومة الالمانية التي دعت الاتراك المهاجرين إلى المشاركة في الحياة الاجتماعية والثقافية للمجتمع الالمانى، إلا أنها لم تضع هياكل قانونية وسياسية، أو آلية تسهل للأترك تحقيق تلك المشاركة الاجتماعية التي دعت إليها، وبطبيعة الحال ذلك يقود إلى قضية المواطنة التي تنظم العلاقة بين الدولة ورعاياها وتحدد الوضع القانوني للمواطن مع حقوقه وواجباته ومسؤولياته (Marshall and Bottomore,1992,P.8).

ظلت معدلات التجنس بين المهاجرين الاتراك الذين عاشوا أكثر من ثلاثة عقود منخفضة، بسبب رفض تخلي الاتراك عن جنسيتهم التركية، التي كانت أحد الشروط التي فرضت على الاتراك فقط، من مقدمي طلب الجنسية الالمانية (Halfmann,1997,P.316)، وجدير بالذكر أن الأسباب التي دعت حكومة المانيا تخلي طالبي التجنس من الاتراك بالجنسية الالمانية، يعود إلى دفع الاتراك إلى الانصهار والاندماج مع المجتمع الالمانى، وقطع علاقته بالبلد الأم، لاسيما وان الاتراك باقون في المانيا ورافضين مغادرتها (مقابلة للباحث مع مجموعة من الاتراك، ٢٠١٩) .

أشار التقرير الصادر من وزارة التشغيل والضمان الاجتماعي التركي، إلى عدد الاتراك الذين حصلوا على الجنسية الالمانية بين عامي ١٩٩٠-١٩٩٣، وكما موضح في الجدول (رقم ١).

## جدول رقم (١)

يوضح عدد الأتراك الحاصلين على الجنسية الألمانية بين عامي ١٩٩٠-١٩٩٣

السنة	عدد الأتراك المتجنسين
١٩٩٠	٤,٠١٦
١٩٩١	٣,٠٥٢
١٩٩٢	٧,٣٤٤
١٩٩٣	١٠,٧٦٠

يتضح من الجدول رقم (١) قلة عدد المتجنسين الأتراك قياساً إلى أعدادهم التي بلغت إلى أكثر من مليوني شخص حتى عام ١٩٩٣م، والجدول رقم (٢) يوضح عدد الأتراك في ألمانيا بين عامي ١٩٩١-١٩٩٧:

## جدول رقم (٢) عدد الأتراك في ألمانيا بين عامي ١٩٩١-١٩٩٧

السنة	عدد الأتراك في ألمانيا
١٩٩١	١,٧٧٩,٠٠٠
١٩٩٢	١,٨٥٦,٠٠٠
١٩٩٣	٢,٠٠٠,٠١١
١٩٩٤	***
١٩٩٥	٢,٠١٤,٠٠٠
١٩٩٦	***
١٩٩٧	٢,٣٧١,٠٠٠

يتبين من الجدول رقم (٢) تزايد عدد الأتراك بشكل مستمر، وذلك يعود للتوجه السياسي والثقافي في خلق الاستعداد لمقدمي طلب التجنس (Bauböck and Cinar, 1994, P. 196). كان للحكومة التركية دوراً في تشجيع الأتراك المهاجرين في ألمانيا على تقديم طلبات التجنس، وذلك من خلال موظفو السفارة التركية في ألمانيا الذين كانوا يحثون المهاجرين الأتراك في تقديم طلب التجنس، للحصول على جنسية بلد إقامتهم من خلال الاجتماعات العامة، ففي خطاب للقنصل التركي أيرول إتمسيوغلو (Erol Etcioğlu) في مدينة إيسن (Essen) الألمانية قال: "إن على الأتراك التقدم بطلب للحصول على الجنسية الألمانية في أقرب وقت ممكن وهذا مهم لحقوق المشاركة السياسية، وبمجرد تحقيق هذا الحق ستغير الأحزاب السياسية في ألمانيا نهجها تجاه الأتراك"، ولأجل ذلك أجرت

\* إشارة إلى عدم وجود عدد احصائي للأتراك في ألمانيا لتلك السنة



الحكومة التركية بعض التعديلات على القوانين ذات الصلة لإعادة التأكيد من أن تغيير الجنسية لن يؤثر على حقوق الملكية للأتراك في تركيا البلد الأم (Rist, 1997, P. 106). والجدول رقم (٣) يوضح نسبة عدد الأتراك الذين حصلوا على الجنسية الألمانية بين عامي ١٩٩٥-١٩٩٧.

### جدول رقم (٣)

عدد الأتراك الذين حصلوا على الجنسية الألمانية بين عامي ١٩٩٥-١٩٩٨

السنة	عدد الأتراك المتجنسين
١٩٩٥	١٠١,٥٧٨
١٩٩٦	٤٦,٢٩٤
١٩٩٧	٤٢,٢٤٠
١٩٩٨	٥٩,٦٦٤

يلاحظ من جدول رقم (٣) ارتفاع عدد المتجنسين عام ١٩٩٥، ثم انخفاض العدد في السنوات ١٩٩٦ و ١٩٩٧، ثم ارتفاع طفيف في عام ١٩٩٨، وذلك يعود إلى عدم استقرار الأوضاع والآراء تجاه التواجد التركي في ألمانيا، والتي تتغير مع تغير سياقات الحزب الحاكم ووصوله إلى سدة الحكم، ومواقف تلك الأحزاب من المهاجرين ومنحهم الجنسي، فضلاً عن ذلك في وضع شروط جديدة على قوانين التجنس (S.235 BA Koblenz, 2015).

يتضح مما سبق معاناة المهاجرين الأتراك في الحصول على الجنسية الألمانية، قابله دعم وتشجيع الحكومة التركية من خلال قنصلياتها في ألمانيا، عن طريق الاجتماعات مع المهاجرين الأتراك ليكون لهم موطئ قدم في المحافل السياسية لتمثيل الأتراك في البرلمان الألماني، ومن ثم دعم الوجود التركي فيها.

### الخاتمة والاستنتاجات

- مما تقدم عرضه يمكن اجمال ما توصلنا إليه من نتائج أهمها :
- يعد المهاجرون الأتراك في ألمانيا أكبر جالية في عقد تسعينيات القرن الماضي، مقارنة لبقية المهاجرين الأجانب بتعداد أكثر من مليوني شخص، ويرجع ذلك إلى توافد الاف الأتراك إلى ألمانيا بموجب الاتفاقية التركية - الألمانية لتوظيف العمال الأتراك في ألمانيا عام ١٩٦١م.
  - كان لوحدة ألمانيا أثرها عام ١٩٩٠م في احياء التطرف اليميني الألماني المستوحاة من فكرة ألمانيا الجديدة، الراضية للتواجد الاجنبي لاسيما الأتراك.

- لقي التواجد التركي في المانيا رفضاً من قبل اليمين المتطرف، فضلاً عن رفض الحكومة الالمانية، متبعة عدة طرق لتشجيع عودة الاتراك إلى بلدهم الأم، وذلك عن طريق اصدار سلسلة من القوانين بهذا الخصوص.
- رفض حكومة المانيا للتواجد التركي، ناتج من عدم قدرة الاتراك على الاندماج والأنصهار مع المجتمع الالمانى، وذلك يعود حسب رأي الحكومة الالمانية إلى الخلفية الثقافية التركية، وديانتهم الاسلامية التي لا تتوافق مع الواقع الالمانى
- تعرض الاتراك إلى هجمات اليمين المتطرف خلق حالة من الذعر والخوف، فضلاً عن تردي الحالة النفسية، الأمر الذي انعكس على مستوى تفاعلهم مع المجتمع الألماني.
- اصرار المهاجرون الاتراك على البقاء في المانيا نابع من قناعاتهم بأحقيتهم في البقاء بعد مضي أكثر من ثلاث عقود على تواجدهم في المانيا.
- بالرغم من أحقية الاتراك في الحصول على الجنسية الالمانية، وفق قانون الجنسية الالمانية لعام ١٩٩٠م، إلا أن العراقيل التي وضعت لهم من قبل الحكومة الالمانية أدت إلى عزوف الكثير منهم في الحصول على الجنسية، ولعل أبرز تلك العراقيل تخلي طالب الجنسية عن جنسية البلد الام (تركيا).
- لقي طالبوا التجنس بالجنسية الالمانية من الاتراك، دعم وتشجيع الحكومة التركية كونه حق من حقوقهم، بعد المدة الزمنية التي أمضوها في المانيا.

### قائمة المصادر

- أحمد، ريزان جلال، المهاجرون الاتراك في المانيا الاتحادية الجذور ..... التهجير ..... اشكاليات الاندماج الاجتماعي ١٩٦١-١٩٩٠، دار ومنشورات جلجامش، بغداد، مراجعة وتقديم صباح مهدي رميض، ٢٠٢٠.
- النائب، إحسان عبد الهادي سلمان، المسألة الالمانية من وحدتها إلى إعادة توحيدها، ترجمة/ تحقيق: N/A، أكاديمية التوعية وتأهيل الكوادر، ٢٠١٣.
- بوذبية، محمود، احداث العالم في القرن العشرين (١٩٦٠-١٩٦٩)، منشورات بوذبية، تونس، ٢٠٠١.
- راسل، دين، أضواء على سياسة أمريكا الخارجية، ترجمة محمد سعيد سلام، القاهرة، ١٩٦٢.
- خلف، محمد أحمد زيدان، إعادة توحيد المانيا وانعكاساتها الداخلية ١٩٨٩-١٩٩٤، أطروحة دكتوراه مقدمة إلى مجلس كلية التربية/ ابن رشد للعلوم الانسانية- جامعة بغداد، ٢٠٢٠.
- الكيالي، عبد الوهاب وآخرون، موسوعة السياسة، ج٤، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٨٥.
- الكيالي، عبد الوهاب وآخرون، موسوعة السياسة، ج٥، ط٢، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت، ١٩٩٠.

**المقابلات الشخصية:**

- مقابلة للباحثة لمجموعة من المواطنين الاتراك في مدينة ميتمان الالمانية بتاريخ ٢٠١٩/٧/١٨.
- مقابلة للباحثة لمجموعة من المواطنين الالمان في مدينة ديسلدورف الالمانية بتاريخ ٢٠١٩/٧/٢٥.
- مقابلة للباحثة لمجموعة من المواطنين الالمان في مدينة برلين الالمانية بتاريخ ٢٠١٩/ ٨/٢.

**References:**

- AB Koblenz, B119/5478, Official Migration, Report,14 April.2015, S.235.
- Almond. D.M, Europe's Immigration Cries, the National Interest, New york,1990.
- BA Koblenz, B119/ Financil Times, türken Migration, Report,8 May, 1998.
- BA Koblenz, B119/4906, European Forum for Migration Studies, Report, no.14, Bamberg,1998, S.14.
- Bade, J. Klaus, Immigration and Integration in Germany since 1945, European Review, vol.1, no.1,1993.
- Bade, J. Klaus, Immigration and integration in Germany, Berlin, 1998.
- Bade, J. Klaus, Immigration and Social peace in United Germany, Daedalus Issue, Barlin,1994, P.85.
- Bauböck. Rain and Cinar Dilek, Naturailzation politic in western Europe, keele: keele University press,1994.
- Brubaker. Roger, Citizenship and Nationhood in France and in Germany, Cambridge, Harvard University press,1992.
- Castles. S.H. Booth and T. Wallace, Here for Good western Europe's New Ethnic Minorites, London: Pluto press,1994.
- Der Spigel, Magazin, Nr.30, Gewalt gegen Türken,1993.
- Der Spigel, Magazin, Nr.49, Die Reaktion der Türken auf das phänomen der Fremdenfeindlichkeit, 1992
- Halfmann.J, Two Discourse of Citizenship in Germany: The Difference Between Public Debate and Administrative, Citizenship studies, Germany,1997.
- Hambermas, Jürgen, The European Nation state: on the past and future of citizenship, public culture, vol.10, no.2, Germany,1998.
- Hammar. T, Democracy and Nation stat, Aldershot: Avebury, London,1990.
- Holnzer.L, west Germany, in International Handbook on Race and Race Relations, J.A. singler, Connecticut, Greenwood press, Germany,1992.
- <https://Aljazeera.net/midan/reality/politics/26-8-2020>.
- <https://ar.m.wikipedia.org.parllegesellschaft,29-5-2021>.
- <https://de.m.wikipedia.org.Deutschevolksunion,20-5-2021>.
- <https://www.com.int/ar/turin-european-social-charter.17-7-2020>
- Küçükcan, Talip, Turks in Germany: Between inclusion and Exclusion Islam, Istonbul,2002.
- Marshall. T.H. and Bottomore. T.T, Chtizenship and Social Class, Pluto press, London,1992.

- 
- Migration und Integration: Test fall für Nurse Gesellschaft, München, Deutsche, 2006.
  - Rist. R.C, Migration and Marginality: Guestworkers in Germany and France, Daedalus, Hamburg, 1997.
  - Sen, Faruk, Türken in Deutschland: Leben Zwischen Zwei Kulturen, Verlag C.H. Beck, München, 1994.
  - Sen, faruk, 1961 bis 1993: Eine kurze Geschichte der Türken in Deutschland, Hamburg: Rowohlt, Deutschland, 1993.
  - Skrypietz.I, " Millitan Right-wing Extremism in Germany " Germany politics, German, 1996.
  - Thieme, Matthias, Deutschland Ohne Ausländer, München, Germany, 2012.
  - Thränhardt.H, " Germany: an undeclared immigration country ", New Community, German, 1995.